

DIN EN ISO 105-B06



ICS 59.080.01

Ersatz für
DIN EN ISO 105-B06:2004-07

**Textilien –
Farbechtheitsprüfungen –
Teil B06: Farbechtheit und Alterung gegen künstliches Licht bei hohen
Temperaturen: Prüfung mit der Xenonbogenlampe (ISO 105-B06:2020);
Deutsche Fassung EN ISO 105-B06:2020**

Textiles –

Tests for colour fastness –

Part B06: Colour fastness and ageing to artificial light at high temperatures: Xenon arc fading
lamp test (ISO 105-B06:2020);

German version EN ISO 105-B06:2020

Textiles –

Essais de solidité des coloris –

Partie B06: Solidité des coloris et vieillissement à la lumière artificielle à hautes températures:

Essai avec lampe à arc au xénon (ISO 105-B06:2020);

Version allemande EN ISO 105-B06:2020

Gesamtumfang 27 Seiten

DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 105-B06:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI (Vereinigtes Königreich) gehalten wird.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 062-05-11 AA „Farbechtheit von Textilien — Deutsche Echtheitskommission DEK e. V.“ im DIN-Normenausschuss Materialprüfung (NMP).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 105-A01	siehe	DIN EN ISO 105-A01
ISO 105-A02	siehe	DIN EN 20105-A02
ISO 105-A05	siehe	DIN EN ISO 105-A05
ISO 105-B02	siehe	DIN EN ISO 105-B02
ISO 105-B05	siehe	DIN EN ISO 105-B05
ISO/CIE 11664-4	siehe	DIN EN ISO/CIE 11664-4

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN EN ISO 105-B06:2004-07 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Datierungen in den normativen Verweisungen gestrichen;
- b) Flachbettgerät für die Prüfungen wurde eingeführt;
- c) redaktionelle Überarbeitung des Dokuments.

Frühere Ausgaben

DIN 75202: 1988-12
DIN EN ISO 105-B06: 2004-07

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 20105-A02, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A02: Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe*

DIN EN ISO 105-A01, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A01: Allgemeine Prüfgrundlagen*

DIN EN ISO 105-A05, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil A05: Instrumentelle Bewertung der Änderung der Farbe zur Bestimmung der Graumaßstabszahl*

DIN EN ISO 105-B02, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil B02: Farbechtheit gegen künstliches Licht: Xenonbogenlicht*

DIN EN ISO 105-B05, *Textilien — Farbechtheitsprüfungen — Teil B05: Erkennung und Bestimmung der Photochromie*

DIN EN ISO/CIE 11664-4, *Farbmetrik — Teil 4: CIE 1976 $L^*a^*b^*$ Farbraum*

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Textilien —
Farbechtheitsprüfungen —
Teil B06: Farbechtheit und Alterung gegen künstliches Licht
bei hohen Temperaturen: Prüfung mit der Xenonbogenlampe
(ISO 105-B06:2020)

Textiles —
Tests for colour fastness —
Part B06: Colour fastness and ageing to artificial light at
high temperatures: Xenon arc fading lamp test
(ISO 105-B06:2020)

Textiles —
Essais de solidité des coloris —
Partie B06: Solidité des coloris et vieillissement à la
lumière artificielle à hautes températures: Essai avec
lampe à arc au xénon (ISO 105-B06:2020)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 7. Juni 2020 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
1 Anwendungsbereich	6
2 Normative Verweisungen	6
3 Begriffe	6
4 Kurzbeschreibung	7
4.1 Bestimmung der Lichtechtheit	7
4.2 Bestimmung des Alterungsverhaltens	7
5 Referenzmaterialien und Prüfgeräte	7
5.1 Referenzmaterialien	7
5.1.1 Allgemeines	7
5.1.2 Lichtechtheitstypen 1 bis 8	7
5.1.3 Lichtechtheitstypen L2 und L4	8
5.2 Prüfgeräte	8
5.2.1 Belichtungsgerät	8
5.2.2 Optische Lichtquelle und Filtersystem	8
5.2.3 Strahlungsmessgerät zur Überwachung der Expositionsbedingungen	9
5.2.4 Temperatursensoren	9
5.2.5 Lichtundurchlässiger Karton	9
5.2.6 Graumaßstab zur Bewertung der Änderung der Farbe	9
5.2.7 Computergesteuertes Spektralfarbmessgerät	9
5.2.8 Polyester(PES)-Vliesstoff	9
6 Vorbereitung der Proben und Belichtungskarte	10
7 Durchführung	11
7.1 Expositionsbedingungen	11
7.1.1 Allgemeines	11
7.2 Einstellen der Expositionsbedingung Nr. 3	12
7.3 Expositionsverfahren	13
7.3.1 Allgemeines	13
7.3.2 Expositionsverfahren 1 (Endpunktbestimmung durch Änderung der Farbe der Probe)	13
7.3.3 Expositionsverfahren 2 (Endpunktbestimmung durch Änderung der Farbe der Lichtechtheitstypen)	13
7.3.4 Expositionsverfahren 3 (Endpunktbestimmung bei der Alterungsprüfung nach 4.2)	13
7.3.5 Expositionsverfahren 4 (Endpunktbestimmung durch Messung der Bestrahlungsenergie (Dosis) (en: radiant energy))	13
8 Bewertung der Farbechtheit gegen Licht	13
9 Prüfbericht	15
Anhang A (normativ) Expositionsbedingungen und optische Filtertypen	16
A.1 Expositionsbedingungen und optische Filtertypen	16
Anhang B (normativ) Prüfgerät zur Bestimmung der Farbechtheit und Alterung mit luftgekühlter Xenonbogenlampe	17
B.1 Beschreibung und Betriebsbedingungen	17

B.2	Regelung von Temperatur und Luftfeuchte.....	18
B.3	Strahlungsmessgerät zur Aufzeichnung/Regelung	18
Anhang C (normativ) Prüfgerät zur Bestimmung der Farbechtheit und Alterung mit wassergekühlter Xenonbogenlampe.....		
C.1	Beschreibung und Betriebsbedingungen	19
C.2	Regelung von Temperatur und Luftfeuchte.....	19
C.3	Strahlungsmessgerät zur Aufzeichnung/Regelung	20
Anhang D (normativ) Anleitung zur Durchführung der Exposition nach der Expositionsbedingung Nr. 5 (zusätzlich zu den Anforderungen nach Anhang C).....		
D.1	Einstellung des Prüfgerätes	21
D.2	Nutzbare Positionen des Gestells	22
D.3	Anordnung der Lichtechtheitstypen	22
D.4	Verwendung der Lichtechtheitstypen für statistische Prozessüberwachung	22
Literaturhinweise.....		23

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 105-B06:2020) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38 „Textiles“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 248 „Textilien und textile Erzeugnisse“ erarbeitet, dessen Sekretariat von BSI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Januar 2021, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2021 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt EN ISO 105-B06:2004.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 105-B06:2020 wurde von CEN als EN ISO 105-B06:2020 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Vorwort

ISO (die Internationale Organisation für Normung) ist eine weltweite Vereinigung nationaler Normungsinstitute (ISO-Mitgliedsorganisationen). Die Erstellung von Internationalen Normen wird üblicherweise von Technischen Komitees von ISO durchgeführt. Jede Mitgliedsorganisation, die Interesse an einem Thema hat, für welches ein Technisches Komitee gegründet wurde, hat das Recht, in diesem Komitee vertreten zu sein. Internationale staatliche und nichtstaatliche Organisationen, die in engem Kontakt mit ISO stehen, nehmen ebenfalls an der Arbeit teil. ISO arbeitet bei allen elektrotechnischen Normungsthemen eng mit der Internationalen Elektrotechnischen Kommission (IEC) zusammen.

Die Verfahren, die bei der Entwicklung dieses Dokuments angewendet wurden und die für die weitere Pflege vorgesehen sind, werden in den ISO/IEC-Direktiven, Teil 1 beschrieben. Es sollten insbesondere die unterschiedlichen Annahmekriterien für die verschiedenen ISO-Dokumentenarten beachtet werden. Dieses Dokument wurde in Übereinstimmung mit den Gestaltungsregeln der ISO/IEC-Direktiven, Teil 2 erarbeitet (siehe www.iso.org/directives).

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. ISO ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren. Details zu allen während der Entwicklung des Dokuments identifizierten Patentrechten finden sich in der Einleitung und/oder in der ISO-Liste der erhaltenen Patenterklärungen (siehe www.iso.org/patents).

Jeder in diesem Dokument verwendete Handelsname dient nur zur Unterrichtung der Anwender und bedeutet keine Anerkennung.

Für eine Erläuterung des freiwilligen Charakters von Normen, der Bedeutung ISO-spezifischer Begriffe und Ausdrücke in Bezug auf Konformitätsbewertungen sowie Informationen darüber, wie ISO die Grundsätze der Welthandelsorganisation (WTO, en: World Trade Organization) hinsichtlich technischer Handelshemmnisse (TBT, en: Technical Barriers to Trade) berücksichtigt, siehe www.iso.org/iso/foreword.html.

Dieses Dokument wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 38, *Textiles*, Unterkomitee SC 1, *Tests for coloured textiles and colorants*, in Zusammenarbeit mit dem Europäischen Komitee für Normung (CEN), Technisches Komitee CEN/TC 248, *Textilien und textile Erzeugnisse*, in Übereinstimmung mit der Vereinbarung zur technischen Zusammenarbeit zwischen ISO und CEN (Wiener Vereinbarung) erarbeitet.

Diese dritte Ausgabe ersetzt die zweite Ausgabe (ISO 105-B06:1998), die technisch überarbeitet wurde. Sie enthält auch die Änderung ISO 105-B06:1998/Amd.1:2002.

Die wesentlichen Änderungen im Vergleich zur Vorgängerausgabe sind folgende:

- Datierungen in den normativen Verweisungen wurden gestrichen;
- Flachbettgerät für die Prüfungen wurde eingeführt.

Eine Auflistung aller Teile der Normenreihe ISO 105 ist auf der ISO-Internetseite abrufbar.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Auflistung dieser Institute ist unter www.iso.org/members.html zu finden.